

MOLOT

Operating instructions

and maintenance

Impact drill

Model:

MDS 1309-1



EAC

Content

Equipment Description	4
Technical characteristics of the model	5
Delivery set	5
Operation.....	9
Care and maintenance.....	12
Troubleshooting.....	14
Warranty obligation.....	16

Dear customer!

We are constantly working to improve and enhance products under the MOLOT brand.

In this regard, technical specifications, design and equipment may change without prior notice.

We offer you our deepest apologies for any inconvenience this may cause.

Impact drills MOLOT are characterized by high durability and guaranteed reliability. This drill is designed for impact drilling in brick, concrete, stone, and other similar materials, as well as for impact-free drilling in wood, metal, ceramics, and synthetic materials. Right/left-hand drills are also suitable for driving screws and cutting threads.



CAUTION - To reduce the risk of injury, please read the operating instructions!

This power tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the power tool.

Before plugging the product into a power outlet, always check that the power button is in the "OFF" position and is working properly.

If there is a lock on the power button, when the power supply is interrupted, be sure to turn the switch to the OFF position to prevent the product from turning on accidentally.

Use gloves, safety glasses and earplugs when working.

Equipment Description

MDS 130 9-1



- 1 Chuck jaws
- 2 Chuck
- 3 Drill/impact drilling mode switch
- 4 Additional handle
- 5 Drilling depth limiter
- 6 Speed limiter
- 7 Trigger switch / switch
- 8 Locking button switch
- 9 Main handle
- 10 Rotation direction switch

Technical characteristics of the model

Parameters \ Model	M DS 1309-1
Nominal voltage	230 B
Nominal frequency	50 Hz
Nominal power consumption	800 W
Nominal speed	0-3300 min ⁻¹
Chuck	13 mm
Maximum drilling diameter:	
concrete	16 mm
tree	25 mm
steel	13 mm
Clamping shank diameter drills, mm	0.1÷13
Degree of protection	IP20
Safety class	Class II
Sound pressure level (dB(A))	93
Sound power level (dB(A))	104
Vibration level (ms ⁻²) /K	2.5-26
Speed control	There is
Change of direction of rotation	There is
Gearbox type	single-speed
Weight (excluding accessories)	1.9 kg

The device is intended for indoor household use only. Periodically stop using the tool to allow the motor and other parts to cool, which will prolong the life of your tool. The operating temperature range for power tools is -9°C to +35°C. Use is not recommended at ambient temperatures below -10°C or above +35°C. **The stated specifications may vary by ±10%.**

Delivery set

- Drill
- Additional handle
- Drilling depth limiter
- Chuck key
- Operating instructions
- Carbon brushes – 2 pcs

Safety regulations

The following icons appear throughout this manual:



Indicates a risk of injury, death, or possible damage to the appliance if instructions are not followed.



Indicates a risk of electric shock.

Please read this operating manual carefully before using the device. Familiarize yourself with its functions and operating methods. To ensure proper operation, always follow the instructions in this operating manual. Keep this operating manual near the device at all times.

When using this power tool, the following basic safety precautions should always be followed to protect against injury, electric shock, and fire. When using this power tool, strictly follow all safety precautions outlined in this manual. Pay close attention to the safety precautions.



Before connecting the device to the power supply, make sure that the network voltage corresponds to the value specified in the technical specifications of the device.



This symbol indicates that the device has double insulation in accordance with EN60745. This means that all external metal parts are electrically isolated from live parts. This is achieved by placing additional insulating barriers between the electrical and mechanical parts.

Accordingly, there is no need for a ground wire.

Use the correct power supply voltage : The power supply voltage must match the information specified in the device specifications.

Voltage fluctuations within $\pm 10\%$ of the nominal value do not affect the normal operation of the drill motor. Under increased loads, it is necessary to ensure that there are no voltage fluctuations in the electrical network.

The drill must be connected to a single-phase power supply. Poor electrical connections, overload, or voltage drop in the power supply can affect the proper operation of the drill's electric motor.

A qualified electrician should periodically check all electrical connections, the voltage in the electrical supply network, and the amount of current drawn by the drill.

Use proper extension cords : Use extension cords that are suitable for the power source being used. The extension cord must have a conductor cross-section of at least 0.75 mm². If the extension cord is on a reel, be sure to unwind the cable to its full length.

You should stop using the device immediately in the following cases:

1. The plug, socket, and power cable are damaged, cut, or broken.
2. Damaged or broken switch (does not turn the device on or off).
3. The appearance of smoke or a burning smell.

General safety rules



WARNING! Read all safety warnings and instructions carefully. Failure to follow warnings and instructions may result in electric shock, fire, or serious injury. Save all instructions and directions for future use.

1 Workplace Safety

- Keep your work area clean and well-lit. Cluttered or poorly lit work areas can cause injuries.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as those containing flammable liquids, gases, or dust. Power tools create sparks that may ignite the dust or vapors.
- Keep children and bystanders away while operating power tools.
- Avoid distractions - this may cause loss of control while working and result in injury.

2 Electrical safety

- The power tool plug must match the power outlet. Do not modify the plug in any way. Unmodified plugs and matching outlets reduce the risk of electric shock. Before turning on the power tool, check that the supply voltage matches the local voltage; check the cable, plug, and outlet for damage; do not use the tool if these parts are faulty.
- Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, stoves, and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body comes into contact with a grounded object.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool increases the risk of electric shock.

If using a power tool in a damp area is unavoidable, install a residual-current device (RCD) circuit breaker. Using a RCD circuit breaker reduces the risk of electric shock. Wearing rubber electrician's gloves and safety shoes will increase your personal safety.

- Handle the power cord with care. Never use the power cord to carry, move, or unplug the appliance. Keep the cord away from heat, oil, sharp objects, or moving parts. A damaged or entangled cord increases the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Using a cord not suitable for outdoor use increases the risk of electric shock.

3 Personal safety

- Be alert, constantly watch what you are doing, and use power tools wisely.
- Do not use a power tool while you are tired or under the influence of medications or substances that impair your reaction time, alcohol, or drugs. Doing so could result in serious injury.
- Use personal protective equipment. Always wear safety glasses. Protective equipment such as a respirator, non-slip boots, a hard hat, and hearing protection, when used properly, will reduce the risk of injury.
- Avoid accidentally starting the device. Ensure the switch is in the off position before connecting to a power source. Do not rest your finger on the switch when carrying the power tool.
- Before turning on the power tool, make sure the key is not in the chuck. Leaving the key on a rotating part of the power tool can cause injury.
- Don't reach. Maintain a stable stance and balance at all times when using a power tool. This allows for better control of the power tool in unexpected situations.

- Wear appropriate clothing. Avoid wearing loose clothing or jewelry. Keep hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothing, jewelry, or long hair may become caught in moving parts. Keep hands dry and clean.

- If there are devices for connecting a dust collector or dust extraction, ensure they are connected and used correctly. Using a dust collector reduces the risk of dust-related hazards.

4 Safety Rules for Working with Impact Drills

- Don't overload power tools. Use the right power tool for the job. A properly selected power tool will perform the job more efficiently and safely under the conditions for which it was designed.

- Do not use a power tool if the switch is faulty and does not turn the device on or off. A power tool that cannot be controlled by a switch is hazardous and must be repaired immediately.

- Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing the power tool. This safety precaution reduces the risk of the power tool starting accidentally.

- Store idle power tools out of the reach of children, and do not allow anyone unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of inexperienced users.

- Maintain your power tool in good condition. Check for loose or uneven alignment, smooth movement of moving parts, damage to components, and any other conditions that may affect the power tool's operation. If damaged, have the tool repaired before use.

- Keep your tools sharp and clean. Working with properly maintained tools and sharp cutting edges increases productivity and reduces the risk of overloading your power tool.

- Use power tools, accessories, and attachments in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the nature of the work being performed. Use of the power tool for purposes other than those specified in these instructions may result in a hazardous situation.

- Ensure that the equipment used is correctly installed and securely fastened.

- Securely clamp the workpiece. Use special clamping devices for this purpose. Do not hold the workpiece with your hands.

- When operating impact drills, wear hearing protection. Exposure to noise can cause hearing loss.

- **Hold the machine by the insulated gripping surfaces, as the worker**

When performing an operation, the tool may come into contact with hidden wiring or the machine cable. When the working tool comes into contact with a live part accessible metal parts of the hand-held machine may become energized and cause electric shock to the operator.

5 Safety Rules for Servicing Power Tools

- Before starting work, turn on the device for 30 seconds without any load. If you notice excessive vibration, unusual noise, excessive sparking, or any other malfunction, turn off the device immediately. Contact a service center to have the problem resolved.

- Entrust repair and maintenance of your power tool only to authorized service centers and qualified personnel using only genuine spare parts. Unqualified repairs or modifications to the device's design do not guarantee the continued proper operation or safety of the power tool.

Operation



Before installing, repairing or servicing the appliance, always switch off the device and remove the power plug from the power outlet!

Caution! Power tool operating mode: S2. Stop using the tool after 10 minutes of continuous operation and take a 5-minute break.

Before you start

Check that the nominal voltage and frequency of the power supply correspond to the parameters stated in the device's technical specifications. Before using the device, carefully read this manual.

Important! Before starting work, inspect the power tool for possible damage. Check that all components are installed correctly, that they move freely, and that all moving parts are in good working order. Be sure to check the tightness of all screws on the power tool and adjust all adjustments. Check the cable and plug for proper operation.

Before starting work, check the proper operation of the locking button. This prevents injury to the user if the switch is accidentally pressed, preventing it from turning on, thus preventing the drill from starting accidentally. To prevent overheating of the windings and dust from settling in the electric motor, after finishing work, blow compressed air through the ventilation holes and wipe the outer surfaces of the drill with a clean cloth.

!! Heavy contamination of the drill's internal cavities with concrete, brick, ceramic, etc. dust constitutes a violation of operating conditions and is grounds for denial of warranty obligations.

Please note that the tool is adjusted and configured at the manufacturer's factory, but minor deviations are possible due to transportation of the goods.

Turning the device on and off

1 Connect the power plug to the power outlet.

2. To start the drill, press the trigger switch. The trigger is pressure-sensitive. The maximum pressure corresponds to the drill's maximum motor speed.

3 Release the switch trigger to stop the tool.

4. To lock the trigger switch in the depressed position, you can use the locking button on the side of the handle. To unlock, press and release the trigger switch.

Switching between forward/reverse rotation modes

- The position of the forward/reverse rotation mode switching lever determines the direction of rotation of the drill chuck.

- To select forward rotation mode, release the trigger switch and move the forward/reverse rotation selector lever to the left.

Impact drill

- To select the reverse rotation mode, release the trigger switch and move the forward/reverse rotation selector lever to the right.

CAUTION: When changing the position of the switch lever, make sure that the trigger switch is not in the pressed position and the engine is not rotating at this moment.

Speed control

Adjusting the speed can be useful when driving screws, for example.

- Using the speed limiter, you can set the maximum rotation speed.
- Turn the speed limiter wheel counterclockwise to increase the rotation speed or clockwise to decrease the speed.

Switching between drilling/impact drilling modes



- Set the drilling/impact drilling mode selector to the position shown to select the drilling mode.



- Set the drilling/impact drilling mode selector switch to the position shown to select the impact drilling mode.

Additional handle and depth stop

1. Rotate the auxiliary handle counterclockwise to loosen the clamp securing the handle to the drill.
2. Insert the drilling depth stop into the hole in the auxiliary handle.
3. Adjust the auxiliary handle to the desired position. The handle can be rotated 360°, allowing you to find the optimal position for comfortable work.
4. Lock the additional handle by turning it clockwise.
5. The depth stop allows you to achieve precise depth when drilling holes.
6. To change the depth stop position, turn the side handle counterclockwise until the depth stop moves freely within the handle hole. Set the desired depth, then turn the auxiliary handle clockwise to lock the depth stop and side handle in the desired position.

Installing and removing drills

CAUTION! Before making any adjustments or settings, always make sure the tool is switched off and the power plug is removed from the power outlet.

1 Spread the chuck jaws using the chuck key or by hand, holding the rear of the chuck and rotating the front counterclockwise enough to freely insert the drill bit into the chuck.

2 Make sure the drill bit is fully inserted into the chuck.

3. Hold the rear of the chuck and turn the front of the chuck clockwise until the chuck jaws lock the drill bit into place. Make sure the drill bit is locked in place without tilting. Use the chuck key to tighten the chuck securely. To ensure a secure fit, tighten the chuck by inserting the key into each hole in turn.

Drilling wood

- For maximum performance, use drill bits designed for wood.

- Set the mode selector switch to the "drilling" mode.
- Securely clamp the workpiece to prevent it from rotating unintentionally during drilling.
- Start drilling at a low speed to prevent the drill from slipping off the starting point. Increase the drilling speed as the drill penetrates deeper into the workpiece.
- When drilling through holes, place a piece of wood under the workpiece to avoid jagged or split hole edges on the back of the workpiece.
- Do not lock the switch in the on position when you may need to stop suddenly.

Drilling metal

- For maximum performance, use drill bits designed for metal or steel.
- Set the mode selector switch to the "drilling" mode.
- Use a center punch to mark the location of the holes on the workpiece.
- Start drilling at low speed to prevent the drill from slipping from the starting point of drilling.
- Select a speed and force that allows drilling without overheating the workpiece or overloading the machine. Using too much pressure while drilling leads to:
 - 1) overheating of the drill;
 - 2) premature wear of the device;
 - 3) dullness or damage to the drill;
 - 4) drilling poor quality holes.
- If drilling larger diameter holes, it's recommended to drill a smaller hole first and then finish drilling with a drill bit of the required diameter. It's also recommended to lightly lubricate the drill bit with oil to improve the drilling process and extend its life.

Drilling into brickwork/concrete

- For maximum performance, use carbide-tipped drill bits designed for drilling holes in brick, tile, concrete, etc.
- Set the mode selector switch to the "Impact drilling" mode.
- Use light force and medium drilling speed to achieve best results when drilling into brick.
- Use medium force and high drilling speed for hard materials such as concrete.
- When drilling into tile, practice on a scrap tile to determine the best speed and force.

Operating recommendations

- While holding the drill, press the trigger switch with your index and middle fingers.
- Use the auxiliary handle. This allows for additional control over the drill and prevents fatigue.
- Do not use dull or damaged drill bits.
- For drilling wood, use twist, spade, auger or hole saw bits.
- For drilling metal, use twist drills or core drills for metal.
- For drilling materials such as brick, cement, cinder block, etc., use drill bits with a carbide tip.

Impact drill

- Make sure that the workpiece is securely clamped.
- When drilling thin material, use a backing pad under the material to prevent damage to the material.
- The force on the drill must be applied in the direction of drilling to avoid jamming/damage to the drill.
- Use enough force to keep the drilling process going, but do not apply excessive force to avoid overloading/blocking the motor.

Hold the drill firmly to prevent the drill from spinning backwards.

WARNING : If the drill bit jams while drilling, immediately release the trigger, stop the operation, and determine the cause of the jam. Do not press the trigger, as this may damage the motor.

- To minimize the risk of tearing and damage to the material, reduce the pressure on the drill when finishing drilling a through hole.
- When removing the drill bit from the hole, keep the drill running at low speed. This will help prevent the drill bit from jamming.

Care and maintenance



Before installing, repairing or servicing the appliance, you must always switch off the device and remove the power plug from the socket!

- Store power tools in a safe, moisture-protected location, out of the reach of children. When transporting, place the device in its original packaging or a suitable, sturdy box.
- If the power cord is damaged, it must be replaced immediately by the manufacturer or a specialized service workshop.
- Servicing of power tools must be performed only by qualified personnel of authorized service centers.
- Servicing performed by unqualified personnel may result in damage to the instrument and injury.
- Every 50 hours of operation, it is recommended to service the tool and, if necessary, replace the brushes and gearbox lubricant.
- When servicing power tools, use only recommended replacement parts, attachments, and accessories.
- Using non-recommended consumables, attachments, and accessories may result in damage to the power tool or personal injury. The use of certain cleaning agents, such as gasoline, ammonia, etc., may damage plastic parts.

Regular maintenance

Periodically wipe the device with a clean cloth or blow it out with low-pressure compressed air.

Keep moving parts, switches, socket, ventilation openings and the device body as clean and free from dirt and dust as possible.

We recommend that you always clean your device immediately after use.

Clean the device. Wipe it regularly with a damp cloth and a small amount of liquid soap. Do not use detergents or solvents, which may damage the plastic parts of the device. Periodically lubricate the moving parts of the power tool to extend its service life.

Carbon brushes

In case of excessive sparking of the collector, it is necessary to immediately stop using the equipment, check the condition of the carbon brushes and replace them if necessary.

After replacing the electric brushes, you must turn on the drill and let the electric motor run for 5 minutes at idle speed to establish reliable contact between the brushes and the commutator.

CAUTION! Only qualified personnel should replace carbon brushes.

Transportation and storage rules

The drill is packaged in accordance with current regulatory and technical documentation for its manufacture and delivery. The packaged drill is transported by air, rail, sea, river, and road transport.

Loading and securing of the packaged drill, and its subsequent transportation are carried out in accordance with the current technical conditions and rules for the transportation of goods by the mode of transport used.

After transporting the drill at sub-zero ambient temperatures, it must be kept at +25°C for at least two hours before being turned on for the first time. Otherwise, the drill may fail when turned on due to moisture condensing on the electric motor parts and its electrical components.
equipment.

When storing a drill for a long period of time, it is necessary to:

- disconnect it from the power supply and roll up the power cable;
- remove the working tool;
- clean the drill from metal, wood and abrasive dust;
- blow the electric motor through the ventilation holes with compressed air;
- place the drill in the packaging box.

The drill should be stored in a heated, ventilated room away from climatic factors (precipitation, high humidity and dustiness) at an air temperature of no lower than +5°C and no higher than +40°C with a relative air humidity of no more than 80%.

Recycling and environmental protection

The drill and its packaging are recyclable. Protect the environment. Maintain cleanliness when using the drill. Drill packaging and packing materials should be recycled.

This drill is made from environmentally friendly and safe materials and substances. However, to prevent negative environmental impacts, when the drill reaches the end of its service life and is no longer suitable for further use, it must be disposed of at a scrap metal and plastics recycling center.

Disposal of the drill and its components involves complete disassembly and subsequent sorting by type of material and substance for subsequent remelting or use in recycling.

The drill packaging must be disposed of in a manner that does not cause harm to the environment and in accordance with current regulations and rules.

This operating manual is made from recycled paper.

LIMIT STATES CRITERIA , CRITICAL FAILURES AND STAFF ACTIONS

Erroneous actions of personnel that lead to an incident or accident

To prevent errors, personnel must carefully read the operating manual before using the device. Following the instructions and recommendations in the operating manual will prevent potential errors while operating the device, ensure optimal operation, and extend its service life.

Common Mistakes

Starting to operate the device without reading the operating manual and becoming familiar with the heater device.

Leaving the device in operation unattended.

Allowing persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of life experience or knowledge to use the device.

Failure to use personal protective equipment (headphones, glasses or protective mask) when operating the device.

List of critical failures

Failure of control elements.

Failure of the main power components.

Critical damage to body elements.

Personnel actions in the event of an incident, critical failure or accident

In the event of an incident, critical failure and/or accident, further work should be stopped and the cause of the incident should be assessed.

If the equipment fails and there is no information in the operating instructions on how to troubleshoot the problem, you must contact the service department.

Replacement of worn parts must be performed by qualified service personnel.

Limit state criteria

The criteria for a device's ultimate state are failures (wear, corrosion, deformation, aging, cracks, or fractures) of components or parts, or a combination thereof, that cannot be repaired at authorized service centers using original parts, or that repair is economically unfeasible. A device and its parts that are no longer serviceable must be taken to designated recycling centers.

Troubleshooting

If you experience any problems with your drill, follow the steps in the table.

If any other faults are detected, the user (owner) of this drill must contact the service center.

Malfunction	Possible cause	Solution
<u>The switch is on but the engine does not</u>	The power cord connection is loose.	Check the connection.

<u>run</u>	The switch is faulty.	Replace the switch.
	The power cord is damaged.	Inspect the power cord for visible damage. Replace the power cord.
<u>The switch is on, the engine does not work or runs very slowly, there is extraneous noise</u>	Switch contact failure.	Replace the switch.
	Damage to gearbox parts.	Contact the service center.
	Excessive load on the tool.	Do not overload the tool while performing the task.
<u>The device is overheating</u>	Foreign objects entering the engine.	Remove foreign objects.
	Blocking the ventilation openings.	Make sure the ventilation openings are not blocked.
	Lack of or insufficient lubrication.	Replace the lubricant.
	Excessive load on the tool.	Do not overload the tool while performing the task.
<u>Strong sparking</u>	Rotor short circuit.	The rotor needs to be replaced. Contact a service center.
	Carbon brushes are worn or damaged.	Check the carbon brushes. Replace them if necessary.
	Collector wear.	The rotor needs to be replaced. Contact a service center.

CAUTION! For your own safety, never disassemble, assemble, or replace parts or accessories on a power tool while the device is in operation. If the power tool malfunctions or is damaged, have it repaired only by authorized service centers.

Warranty obligation

MOLOT tools are covered by a warranty in accordance with the laws and specific regulations of each country. If warranty periods are not established by law, they are established by the sales representative responsible for distributing our products.

The warranty period begins on the date of sale of the instrument, and is confirmed by a correctly completed warranty card, the presence of a sales receipt or a document replacing it.

To receive warranty service, please contact the nearest service center that repairs our tools.

When returning the tool to the service center, you must present it in a clean condition with a note indicating the defect, in the original packaging, with the operating instructions and a completed warranty card, as well as the sales receipt or a document replacing it.

Assembly defects of the product caused by the manufacturer will be corrected free of charge after the service center carries out diagnostics of the product.

If the malfunction occurs due to the user's fault, the cost of repair services is borne by the user.

The time frame for completing the work depends on the complexity of eliminating the cause of the defect and is determined by the service center that accepted the instrument for repair.

Warranty service is not provided in the following cases:

- Using the tool for purposes not specified in the operating instructions;
- Absences:
 - A correctly completed warranty card, a sales receipt confirming the date of purchase and the warranty period, or another document replacing it;
 - Operating instructions, stickers on the tool with the manufacturer's serial number;
- Natural wear and tear of mechanisms and components that have a limited service life;
- Prevention and replacement of quickly wearing parts;
- Overload or intensive use resulting in:
 - simultaneous failure of one or more functionally related parts and assemblies;
 - combustion, charring, melting under the influence of high internal temperature of parts (heating elements, buttons, wires, housings);
- mechanical damage, presence of foreign objects inside;
- opening, as well as repairs that were not carried out by specialists from service centers that repair MOLOT tools .

The warranty does not cover consumables and accessories that are partially included in the delivery package.

If the tool is used for production purposes, the warranty period may be reduced.

Relations between the consumer and the manufacturer in the event of identified product defects are carried out in accordance with the Law on the Protection of Consumer Rights.

Warranty period: 12 months.

Manufacturer : Skipfire Limited, Romanou, 2, TLAIS TOWER, 6th floor, office 601, PC1070, Nicosia, Cyprus, at the manufacturing plant in China for Wortex (Germany).

The product has a service life of 5 years if used correctly.

Upon expiration of the service life, it is necessary to carry out maintenance by qualified specialists at the service center at the owner's expense, with the removal of wear products and dust.

The production date (month and year) is indicated on the label on the product body.

I have read the terms of warranty service.

The product was tested upon purchase.

I have no complaints about the packaging, accessories or appearance.

Buyer's signature

Содержание

Описание оборудования.....	20
Технические характеристики модели	21
Комплект поставки	21
Эксплуатация.....	26
Уход и техническое обслуживание	30
Устранение неисправностей	33
Гарантийное обязательство	34
Гарантийные талоны.....	36
Сервисные центры.....	38

Уважаемый покупатель!

Мы постоянно работаем над улучшением и усовершенствованием изделий под торговой маркой MOLOT.

В связи с этим технические характеристики, дизайн и комплектация могут меняться без предварительного уведомления.

Приносим Вам наши глубочайшие извинения за возможные причиненные этим неудобства.

Ударные дрели MOLOT отличаются высокой прочностью и гарантированной надежностью. Ударная дрель предназначена для ударного сверления в кирпиче, бетоне, камне и других подобных материалах, а также для сверления без удара древесины, металлов, керамики и синтетических материалов. Ударные дрели с правым/левым вращением пригодны также для завинчивания шурупов/винтов и для нарезания резьбы.



ВНИМАНИЕ - для уменьшения риска получения повреждения необходимо прочитать инструкцию по эксплуатации!

Данный электроинструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с электроинструментом.

Перед включением изделия в розетку, всегда проверяйте, что кнопка включения находится в положении «ВЫКЛ» и работает должным образом.

При наличии блокиратора на кнопке включения при прекращении энергоснабжения, обязательно переводить выключатель в положение ВЫКЛ для предотвращения самопроизвольного включения изделия.

Используйте при работе перчатки, защитные очки и беруши.

Описание оборудования

MDS 1309-1



- 1 Кулачки патрона
- 2 Патрон зажимной
- 3 Переключатель режимов сверления / ударного сверления
- 4 Дополнительная рукоятка
- 5 Ограничитель глубины сверления
- 6 Регулятор скорости вращения
- 7 Курковый включатель/выключатель
- 8 Кнопка-фиксатор выключателя
- 9 Основная рукоятка
- 10 Переключатель направления вращения

Технические характеристики модели

Параметры \ Модель	MDS 1309-1
Номинальное напряжение	230 В
Номинальная частота	50 Гц
Номинальная потребляемая мощность	800 Вт
Номинальное число оборотов	0-3300 мин ⁻¹
Зажимной патрон	13 мм
Наибольший диаметр сверления:	
бетон	16 мм
дерево	25 мм
сталь	13 мм
Диаметр хвостовика зажимаемого сверла, мм	0,1÷13
Степень защиты	IP20
Класс безопасности	II класс
Уровень звукового давления (дБ(А))	93
Уровень звуковой мощности (дБ(А))	104
Уровень вибрации (мс-2)/К	2,5-26
Регулировка оборотов	есть
Смена направления вращения	есть
Тип редуктора	односкоростной
Масса (без принадлежностей)	1,9 кг



Устройство предназначено только для бытового применения внутри помещений. Необходимо периодически прекращать работу инструмента для охлаждения двигателя и других частей, что позволит продлить срок службы вашего инструмента. Диапазон температуры при эксплуатации электроинструмента от -9°C - +35°C. При температуре окружающей среды ниже -10°C или выше +35°C использование инструмента не рекомендуется. **Указанные технические характеристики могут варьироваться в пределах ±10%.**

Комплект поставки

- Дрель
- Дополнительная рукоятка
- Ограничитель глубины сверления
- Ключ для патрона
- Инструкция по эксплуатации
- Угольные щетки – 2 шт.

Правила по технике безопасности

Следующие пиктограммы появляются на протяжении данного руководства:

	Указывает на опасность травмирования, риск для жизни и возможное повреждение прибора при невыполнении указанных инструкций.
	Указывает на опасность поражения электрическим током.

Внимательно прочитайте данную инструкцию по эксплуатации перед использованием устройства. Ознакомьтесь с функциями и методами работы данного устройства. Для обеспечения правильной работы, всегда придерживайтесь правил данной инструкции по эксплуатации. Данную инструкцию по эксплуатации следует всегда держать рядом с устройством.

При использовании данного электроинструмента необходимо соблюдать следующие основные меры предосторожности, чтобы обеспечить защиту от травм, поражения электрическим током или возникновения пожара. При использовании данного электроинструмента неукоснительно следуйте всем изложенным правилам данной инструкции. Уделите пристальное внимание правилам по технике безопасности.



Перед включением устройства в питающую сеть убедитесь, что напряжение сети соответствует значению, указанному в технических характеристиках устройства.



Данный знак означает наличие в устройстве двойной изоляции в соответствии с EN60745. Это означает, что все внешние металлические части электрически изолированы от токоведущих частей. Это выполнено за счет размещения дополнительных изоляционных барьеров между электрическими и механическими частями.

В соответствии с этим в проводе заземления нет необходимости.

Используйте соответствующее напряжение питания: Напряжение питания должно соответствовать информации, указанной в технических характеристиках устройства.

Колебания напряжения сети в пределах $\pm 10\%$ относительно номинального значения не влияют на нормальную работу электродвигателя дрели. При повышенных нагрузках необходимо обеспечить отсутствие колебаний напряжения в электрической сети.

Дрель должна быть подключена к однофазной электрической питающей сети. Слабый контакт в электроразъемах, перегрузка, падение напряжения в электрической питающей сети могут влиять на нормальную работу электродвигателя дрели.

Квалифицированный специалист-электрик должен периодически проверять все электроразъемы, напряжение в электрической питающей сети и величину тока, потребляемого дрелью.

Используйте надлежащие удлинители: Используйте удлинительные кабели, которые подходят для питания устройства. Удлинитель должен иметь сечение проводни-

ка, по меньшей мере 0.75мм². Если удлинитель на катушке, необходимо обязательно раскрутить кабель на всю длину.

Следует немедленно прекратить эксплуатацию устройства в случаях:

1. Вилка, розетка, кабель питания имеют повреждения, порезы, надломы.
2. Поврежденный или сломанный выключатель (не включает или не выключает устройство).
3. Появление дыма или запаха гари.

Общие правила безопасности



ВНИМАНИЕ! Внимательно читайте все правила безопасности и инструкции. Несоблюдение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару или серьезной травме. Сохраните все инструкции и указания для будущего использования.

1 Безопасность рабочего места

- Содержите рабочее место в чистоте и хорошо освещенным. Загроможденные или плохо освещенные рабочие места являются причиной травматизма.
- Не работайте с электроинструментом во взрывоопасной среде, такой, где присутствуют горючие жидкости, газы или пыль. Электроинструмент создает искры, которые могут воспламенить пыль или пары.
- Не допускайте детей и посторонних лиц во время работы с электроинструментом.
- Не отвлекайтесь – это может вызвать потерю контроля при работе и стать причиной травмы.

2 Электробезопасность

- Штепсельная вилка электроинструмента должна соответствовать штепсельной розетке. никоим образом не изменяйте штепсельную вилку. Неизменные штепсельные вилки и подходящие штепсельные розетки снижают риск поражения электрическим током. Перед включением проверьте, соответствует ли напряжение питания Вашего электроинструмента сетевому напряжению; проверьте исправность кабеля, штепселя и розетки, в случае неисправности этих частей дальнейшая эксплуатация запрещается.
- Избегайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, электроплиты и холодильники. Существует повышенный риск поражения электрическим током, если ваше тело соприкасается с заземленным объектом.
- Не подвергайте электроинструмент воздействию дождя или влажным условиям. Вода, попавшая в электроинструмент, увеличивает риск поражения электрическим током.
- Если невозможно избежать применения электроинструмента в сыром помещении, то устанавливайте дифференциальный выключатель защиты от токов утечки. Применение дифференциального выключателя защиты от токов утечки снижает риск поражения электрическим током. Резиновые перчатки электрика и специальная обувь увеличат вашу личную безопасность.

- Осторожно обращайтесь со шнуром питания. Никогда не используйте шнур питания для переноски, перемещения или извлечения вилки из розетки. Держите шнур вдали от источников тепла, масла, острых или движущихся частей. Поврежденный или запутанный шнур увеличивает риск поражения электрическим током.

- При работе с электроинструментом вне помещений, используйте удлинитель, подходящий для наружного использования. Использование кабеля, не пригодного для использования на открытом воздухе, увеличивает риск поражения электрическим током.

3 Личная безопасность

- Будьте внимательны, постоянно следите за тем, что вы делаете, и продуманно начинайте работу с электроинструментом.

- Не используйте электроинструмент, в то время как Вы утомлены или находитесь под воздействием лекарств или средств, замедляющих реакцию, а также алкоголя или наркотических веществ. Это может привести к серьезной травме.

- Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки. Такие средства защиты, как респиратор, ботинки на нескользящей подошве, защитная каска и средства защиты органов слуха, используемые в надлежащих условиях, уменьшают риск получения травмы.

- Избегайте случайного запуска устройства. Убедитесь, что переключатель находится в выключенном положении перед подключением к источнику питания. Не держите палец на выключателе при переноске электроинструмента.

- Перед включением электроинструмента убедитесь в отсутствии зажимного ключа на патроне. Ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может привести к травме.

- Не тянитесь. Сохраняйте устойчивое положение и держите всегда равновесие при работе с электроинструментом. Это позволяет лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.

- Одевайте соответствующую одежду. Не носите свободную одежду или украшения. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от движущихся частей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части устройства. Руки должны быть сухими и чистыми.

- Если имеются устройства для подключения пылесборника или вытяжки пыли, убедитесь в том, что они подсоединены и используются правильно. Использование пылесборника снижает вероятность возникновения рисков, связанных с пылью.

4 Правила безопасности при работе с ударными дрелями

- Не перегружайте электроинструмент. Используйте подходящий электроинструмент для выполнения ваших задач. Правильно подобранный электроинструмент позволит выполнить работу эффективнее и безопаснее при условиях, для которых он был разработан.

- Не используйте электроинструмент, если выключатель неисправен и не включает или не выключает устройство. Электроинструмент, который нельзя контролировать с помощью переключателя, несет в себе риски, поэтому немедленно должен быть отремонтирован.

- Отсоедините вилку от источника питания перед проведением любых регулировок, заменой принадлежностей или при хранении электроинструмента. Данная мера безопасности уменьшает риск непреднамеренного запуска электрического инструмента.
- Храните неиспользуемый электроинструмент в недоступном для детей месте и не позволяйте лицам, не знакомым с электроинструментом или данными инструкциями, работать с электроинструментом. Электроинструмент представляет опасность в руках неопытных пользователей.
- Поддерживайте электроинструмент в надлежащем состоянии. Проверяйте инструмент на предмет отсутствия биения совмещения и легкости перемещения подвижных частей, повреждения деталей, а также любых других условий, которые могут повлиять на работу электроинструмента. При наличии повреждений следует отремонтировать устройство перед использованием.
- Держите оснастку заточенной и чистой. Работа правильно ухоженной оснасткой с острыми режущими кромками увеличивает производительность и снижает риск перегрузки электроинструмента.
- Применяйте электроинструмент, принадлежности и насадки в соответствии с данными инструкциями, принимая во внимание рабочие условия и характер выполняемой работы. Использование электроинструмента для операций, отличающихся от тех, которые указаны в данной инструкции, может привести к опасной ситуации.
- Убедитесь, что используемая оснастка правильно установлена и надежно закреплена.
- Надежно закрепите обрабатываемый предмет. Используйте для этого специальные зажимные приспособления. Не удерживайте обрабатываемый предмет руками.
- При работе с ударными сверлильными машинами необходимо использовать средства защиты органов слуха. Воздействие шума может привести к потере слуха.

- Удерживайте машину за изолированные поверхности захвата, так как рабочий инструмент при выполнении операции может прикоснуться к скрытой проводке или к кабелю машины. При прикосновении рабочего инструмента к находящемуся под напряжением проводу доступные металлические части ручной машины могут попасть под напряжение и вызвать поражение оператора электрическим током.

5 Правила безопасности при обслуживании электроинструмента

- Перед началом работы включите устройство на 30 секунд без нагрузки. При обнаружении чрезмерной вибрации, посторонних шумов, повышенного искрения или иных неполадок немедленно выключите устройство; Обратитесь в сервис для устранения неисправности.
- Ремонт и сервисное обслуживание своего электроинструмента доверяйте только авторизованным сервисным пунктам и квалифицированному персоналу, использующему только оригинальные запасные части. Попытка неквалифицированного ремонта, внесение изменений в конструкцию устройства не гарантирует дальнейшую корректность работы и безопасность электроинструмента.

Эксплуатация



Перед установкой, ремонтом или обслуживанием прибора всегда выключайте устройство и выньте сетевую вилку из питающей розетки!

Внимание! Режим работы электроинструмента: S2. Необходимо прекращать работу инструмента после 10 минут непрерывной работы на 5 минут перерыв.

Перед началом работы

Проверьте, соответствует номинальное напряжение и частота питающей сети параметрам, заявленным в технических характеристиках устройства. Перед эксплуатацией устройства внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией.

Важно! Перед началом работы проверьте электроинструмент на предмет возможных повреждений. Проверьте правильную установку всех элементов, свободный ход и исправность подвижных частей. Обязательно проверьте затяжку всех винтов электроинструмента и настройте все регулировки. Проверьте исправность кабеля и штепсельной вилки.

Перед началом работы проверяйте исправность функционирования блокировочной кнопки, которая предохраняет пользователя от травм при случайном нажатии на выключатель, не давая ему установиться во включенное состояние, и, тем самым, предотвращая случайный пуск дрели. Во избежание перегрева обмоток и предупреждения осаднения пыли в электродвигателе, после окончания работы необходимо продуть его через вентиляционные отверстия сжатым воздухом и протирать чистой ветошью наружные поверхности дрели.

!! Сильное загрязнение внутренних полостей дрели бетонной, кирпичной, керамической и т.п. пылью является нарушением условий эксплуатации основанием для отказа от гарантийных обязательств.

Обращаем Ваше внимание, что инструмент отрегулирован и настроен на заводе-производителе, однако возможны незначительные отклонения ввиду транспортировки товара.

Включение и выключение устройства

- 1 Подключите сетевую вилку к питающей розетке.
- 2 Для запуска дрели надавите на курковый выключатель. Выключатель чувствителен к силе нажатия. Максимальное нажатие соответствует максимальной скорости вращения двигателя дрели.
- 3 Отпустите курковый выключатель, чтобы остановить инструмент.
- 4 Для фиксации куркового выключателя в нажатом положении можете воспользоваться кнопкой-блокиратором на боковой стороне рукоятки. Для снятия блокировки - нажмите и отпустите курковый выключатель.

Переключение режимов прямого / реверсивного вращения

- Положение рычага переключения режимов прямого / реверсивного вращения определяет направление вращения патрона дрели.

Дрель ударная

- Для выбора режима прямого вращения, отпустите курковый выключатель и переведите рычаг переключения прямого / реверсивного вращения влево.

- Для выбора режима реверсивного вращения, отпустите курковый выключатель и переведите рычаг переключения прямого / реверсивного вращения вправо.

ВНИМАНИЕ! При изменении положения рычага переключателя убедитесь, что курковый выключатель не находится в нажатом положении и двигатель в этот момент не вращается.


Регулировка скорости вращения


Регулировка скорости вращения может быть полезна, например, при заворачивании шурупов.

- С помощью ограничителя скорости вы можете задать максимальную скорость вращения.

- Поверните колесо ограничителя скорости против часовой стрелки, чтобы увеличить скорость вращения или по часовой стрелке, чтобы уменьшить скорость.

Переключение режимов сверления / ударного сверления

 - Установите переключатель режимов сверления / ударного сверления в указанное положение, чтобы выбрать режим сверления.

 - Установите переключатель режимов сверления / ударного сверления в указанное положение, чтобы выбрать режим ударного сверления.

Дополнительная рукоятка и ограничитель глубины

1. Вращайте дополнительную рукоятку против часовой стрелки, чтобы ослабить хомут, фиксирующий рукоятку на дрели.

2. Вставьте ограничитель глубины сверления в отверстие дополнительной рукоятки.

3. Установите дополнительную рукоятку в необходимое положение. Рукоятка может поворачиваться на 360°, что позволяет подобрать оптимальное положение для комфортной работы.

4. Зафиксируйте дополнительную рукоятку, вращая ее по часовой стрелке.

5. Ограничитель глубины позволяет добиться точной глубины при сверлении отверстий.

6. Для изменения положения ограничителя глубины, поверните боковую рукоятку против часовой стрелки до тех пор, пока ограничитель глубины не начнет свободно перемещаться в отверстии рукоятки. Установите необходимую глубину, а затем поверните дополнительную рукоятку по часовой стрелке, чтобы зафиксировать ограничитель глубины и боковую рукоятку в нужном положении.

Установка и снятие сверл

ВНИМАНИЕ! Перед выполнением любых регулировок и настроек всегда убедитесь, что инструмент выключен и сетевая вилка вынута из питающей розетки.

Дрель ударная

1 Разведите кулачки патрона с помощью ключа для патрона или руками, удерживая заднюю часть патрона и, вращая переднюю часть в направлении против часовой стрелки, достаточно, чтобы свободно вставить сверло в патрон.

2 Убедитесь, что сверло полностью вставлено в патрон.

3 Удерживая заднюю часть патрона, поверните переднюю часть патрона по часовой стрелке до тех пор, пока кулачки патрона не зафиксируют сверло. Следите, чтобы сверло зафиксировалось без перекаса. С помощью ключа для патрона плотно зажмите патрон. Для надежной фиксации, зажимайте патрон, вставляя ключ поочередно в каждое из отверстий по порядку.

Сверление дерева

- Для достижения максимальной производительности, используйте сверла, предназначенные для дерева.
- Установите переключатель выбора режима в режим «сверление».
- Надежно зафиксируйте заготовку, чтобы предотвратить ее от непреднамеренного вращения при сверлении.
- Начните сверление на низкой скорости, чтобы предотвратить соскальзывание сверла от начальной точки сверления. Увеличивайте скорость сверления, когда сверло углубится в материал заготовки.
- При сверлении сквозных отверстий поместите деревянную подкладку под заготовкой, чтобы избежать рваных или расщепленных краев отверстия на обратной стороне заготовки.
- Не фиксируйте выключатель во включенном положении, когда может потребоваться внезапно остановиться.

Сверление металла

- Для достижения максимальной производительности, используйте сверла, предназначенные для металла или стали.
- Установите переключатель выбора режима в режим «сверление».
- Воспользуйтесь кернером, чтобы разметить расположение отверстий на заготовке.
- Начните сверление на низкой скорости, чтобы предотвратить соскальзывание сверла от начальной точки сверления.
- Выбирайте такую скорость и усилие, которые позволяют производить сверление без перегрева заготовки и перегрузки устройства. Применение слишком большого давления при сверлении приводит к:
 - 1) перегреву сверла;
 - 2) преждевременному износу устройства;
 - 3) затуплению или повреждению сверла;
 - 4) сверлению некачественных отверстий.
- При необходимости сверления отверстий с большим диаметром рекомендуется просверлить отверстие меньшего диаметра, а затем завершить сверление сверлом необходимого диаметра. Кроме того, рекомендуется смазать сверло небольшим

количеством масла, чтобы улучшить процесс сверления и увеличить срок службы сверла.

Сверление кирпичной кладки / бетона

- Для достижения максимальной производительности, используйте сверла с твердосплавным наконечником, предназначенные для сверления отверстий в кирпиче, плитке, бетоне, и др.
- Установите переключатель выбора режима в режим «Ударное сверление».
- Применяйте небольшое усилие и среднюю скорость сверления для достижения наилучших результатов при сверлении кирпича.
- Применяйте среднее усилие и высокую скорость сверления для твердых материалов, таких как бетон.
- При сверлении в плитке, попрактикуйтесь на куске плитки, чтобы определить наилучшую скорость и усилие.

Рекомендации по эксплуатации

- Удерживая дрель, нажимайте на курковый выключатель указательным и средним пальцами.
- Используйте дополнительную рукоятку. Это позволяет получить дополнительный контроль над дрелью и предотвратить усталость.
- Не используйте затупившиеся и поврежденные сверла.
- Для сверления дерева, используйте спиральные, перьевые, винтовые или корончатые сверла по дереву.
- Для сверления металла используйте спиральные сверла или корончатые сверла по металлу.
- Для сверления таких материалов, как кирпич, цемент, шлакоблок и т.д., используйте сверла с твердосплавным наконечником.
- Убедитесь, что обрабатываемая заготовка надежно зафиксирована.
- При сверлении тонкого материала используйте подкладку под материал, чтобы предотвратить повреждение материала.
- Усилие на дрель необходимо прилагать по направлению сверления во избежание заклинивания/повреждения сверла.
- Используйте достаточное усилие, чтобы процесс сверления шел, но не прилагайте чрезмерных усилий во избежание перегрузки/блокировки двигателя.

Держите дрель крепко во избежание обратного вращения дрели.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Если в процессе сверления сверло заклинило, немедленно отпустите курковый выключатель, остановите работу и определите причину заклинивания. Не нажимайте на выключатель, так как это может привести к повреждению двигателя.

- Чтобы свести к минимуму вероятность срыва и повреждение материала, при окончании сверления сквозного отверстия уменьшите давление на дрель.

- При извлечении сверла из отверстия держите дрель во включенном положении на малой скорости. Это поможет предотвратить заклинивание сверла.

Уход и техническое обслуживание



Перед установкой, ремонтом или обслуживанием прибора вы всегда должны выключить устройство и вынуть сетевую вилку из розетки!

- Храните электроинструмент в безопасном и защищенном от влаги месте, вдали от детей. При транспортировке складывайте устройство в оригинальную упаковку или подходящий по размерам ящик с плотными стенками.
- Если шнур питания поврежден, он немедленно должен быть заменен производителем, или специализированной сервисной мастерской.
- Обслуживание электроинструмента должно быть выполнено только квалифицированным персоналом уполномоченных сервисных центров.
- Обслуживание, выполненное неквалифицированным персоналом, может стать причиной поломки инструмента и травм.
- Каждые 50 часов эксплуатации рекомендуется производить сервисное обслуживание инструмента, по необходимости произвести замену щеток и смазки редуктора.
- При обслуживании электроинструмента, используйте только рекомендованные сменные расходные части, насадки, аксессуары.
- Использование не рекомендованных расходных частей, насадок и аксессуаров может привести к поломке электроинструмента или травмам. Использование некоторых средств для чистки, таких как: бензин, аммиак, и т.д. могут привести к повреждению пластмассовых частей.

Регулярное обслуживание

Периодически протирайте устройство чистой тканью или продувайте его помощью сжатого воздуха на низком давлении.

Держите подвижные части, выключатели, патрон, вентиляционные отверстия и корпус устройства чистыми и свободными от грязи и пыли, насколько это возможно.

Мы рекомендуем Вам выполнять очистку устройства всегда сразу после его использования.

Очищайте устройство. Регулярно протирайте его с помощью влажной ткани и небольшого количества жидкого мыла. Не используйте моющие средства и растворители, которые могут повредить пластиковые детали оборудования.

Периодически смазывайте трущиеся части электроинструмента для продления срока его службы.

Угольные щетки

В случае чрезмерного искрения коллектора необходимо немедленно прекратить эксплуатацию оборудования, проверить состояние угольных щеток и при необходимости заменить их.

После замены электрических щеток необходимо включить дрель и дать поработать электродвигателю в течение 5 минут на холостом ходу для установления надежного контакта между щетками и коллектором.

ВНИМАНИЕ! Замену угольных щеток доверяйте только квалифицированному персоналу.

Транспортирование и правила хранения

Дрель упакована в соответствии с требованиями действующей нормативной и технической документации на ее изготовление и поставку. Упакованная Дрель транспортируется авиационным, железнодорожным, морским, речным и автомобильным транспортом.

Погрузку и крепление упакованной дрели, и ее последующее транспортирование выполняют в соответствии с действующими техническими условиями и правилами перевозки грузов на используемом виде транспорта.

После транспортирования дрели при отрицательной температуре окружающего воздуха, необходимо выдержать ее при температуре +25°C не менее двух часов до первого включения. В противном случае дрель может выйти из строя при включении, из-за влаги, сконденсировавшейся на деталях электродвигателя и ее электрооборудовании.

При постановке дрели на длительное хранение необходимо:

- отключить ее от электропитания и свернуть кабель электропитания;
- снять рабочий инструмент;
- очистить дрель от металлической, древесной и абразивной пыли;
- продуть электродвигатель через вентиляционные отверстия сжатым воздухом;
- уложить дрель в упаковочную коробку.

Хранить дрель следует в отапливаемом, вентилируемом помещении при отсутствии воздействия климатических факторов (атмосферные осадки, повышенная влажность и запыленность воздуха) при температуре воздуха не ниже +5°C и не выше +40°C при относительной влажности воздуха не выше 80%.

Утилизация и защита окружающей среды

Дрель и ее упаковка подлежат вторичной переработке (рециклированию). Следует беречь от загрязнений окружающую среду. Поддерживайте чистоту при использовании дрели. Упаковку и упаковочные материалы дрели следует сдавать для переработки.

Данная дрель изготовлена из безопасных для окружающей среды и здоровья человека материалов и веществ. Тем не менее, для предотвращения негативного воздействия на окружающую среду, при прекращении использования дрели (истечении срока службы) и непригодности к дальнейшей эксплуатации, это изделие подлежит сдаче в приемные пункты по переработке металлолома и пластмасс.

Утилизация дрели и комплектующих узлов заключается в полной разборке и последующей сортировке по видам материалов и веществ, для последующей переплавки или использования при вторичной переработке.

Упаковку дрели следует утилизировать без нанесения экологического ущерба окружающей среде в соответствии с действующими нормами и правилами.

Настоящее руководство по эксплуатации изготовлено из макулатуры.

КРИТЕРИИ ПРЕДЕЛЬНЫХ СОСТОЯНИЙ, КРИТИЧЕСКИЕ ОТКАЗЫ И ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА

Ошибочные действия персонала, которое приводят к инциденту или аварии

Для предотвращения ошибочных действий, персоналу перед началом использования необходимо внимательно изучить руководство по эксплуатации. Выполнение требований и рекомендаций руководства по эксплуатации предотвратит возможные ошибочные действия при работе с устройством, обеспечит оптимальное функционирование аппарата и продление срока его службы.

Основные ошибочные действия

Начало эксплуатации устройства без прочтения руководства по эксплуатации и ознакомления с устройством нагревателя.

Оставление работающего устройства без присмотра.

Допуск к использованию устройством лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний.

Неиспользование при эксплуатации устройства средств индивидуальной защиты (наушники, очки или защитную маску).

Перечень критических отказов

Выход из строя элементов управления.

Выход из строя основных силовых компонентов.

Критическое повреждение элементов корпуса.

Действия персонала в случае инцидента, критического отказа или аварии

В случае инцидента, критического отказа и (или) аварии следует прекратить дальнейшие работы и оценить причину инцидента.

При отказе оборудования, и отсутствии информации в инструкции по эксплуатации по устранению неполадки необходимо обратиться в сервисную службу.

Замена изношенных частей должна производиться квалифицированными специалистами сервисной службы.

Критерии предельного состояния

Критериями предельного состояния устройства считаются поломки (износ, коррозия, деформация, старение, трещины или разрушения) узлов и деталей или их совокупность при невозможности их устранения в условиях авторизованных сервисных центров оригинальными деталями или экономическая нецелесообразность проведения ремонта. Устройство и его детали, вышедшие из строя и не подлежащие ремонту, необходимо сдать в специальные приёмные пункты по утилизации.

Устранение неисправностей

При возникновении неисправностей в работе дрели выполните действия, указанные в таблице.

При обнаружении других неисправностей пользователю (владельцу) данной дрели необходимо обратиться в сервисный центр.

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
<u>Выключатель включен, но двигатель не работает</u>	Неплотное соединение сетевого шнура.	Проверьте соединение.
	Выключатель неисправен.	Замените выключатель.
	Поврежден сетевой шнур.	Осмотрите сетевой шнур на предмет видимых повреждений. Замените сетевой шнур.
<u>Выключатель включен, двигатель не работает или работает очень медленно, постоянные шумы</u>	Нарушение контакта выключателя.	Замените выключатель.
	Повреждение частей редуктора.	Обратитесь в сервисный центр.
	Чрезмерная нагрузка на инструмент.	Не перегружайте инструмент во время выполнения задачи.
<u>Устройство перегревается</u>	Попадание посторонних объектов внутрь двигателя.	Удалите посторонние объекты.
	Перекрытие вентиляционных отверстий.	Убедитесь, что вентиляционные отверстия ничем не заблокированы.
	Отсутствие или недостаточное количество смазки.	Замените смазку.
	Чрезмерная нагрузка на инструмент.	Не перегружайте инструмент во время выполнения задачи.
<u>Сильное искрение</u>	Короткое замыкание ротора.	Необходимо заменить ротор. Обратитесь в сервисный центр.
	Угольные щетки изношены или повреждены.	Проверьте угольные щетки. При необходимости замените их.
	Износ коллектора.	Необходимо заменить ротор. Обратитесь в сервисный центр.

ВНИМАНИЕ! Для вашей собственной безопасности никогда не производите демонтаж/монтаж/замену деталей или аксессуаров электроинструмента во время работы устройства. В случае неисправности или повреждений электроинструмента обращайтесь в ремонт только в специализированные сервисные центры.

Гарантийное обязательство

Для инструмента MOLOT предусмотрена гарантия в соответствии с законами и специфическими особенностями каждой страны. Если законодательством не установлены сроки гарантийного обслуживания, их устанавливает торговое представительство, которое занимается реализацией нашей продукции.

Началом гарантийного срока является дата продажи инструмента, а подтверждением – правильно заполненный гарантийный талон, наличие товарного чека или документа, заменяющего его.

Для осуществления гарантийного обслуживания вам необходимо обратиться в ближайший сервисный центр, осуществляющий ремонт нашего инструмента. Список сервисных центров приведен в конце данной инструкции.

При сдаче инструмента в сервисный центр нужно представить его в чистом виде с указанием дефекта, в оригинальной упаковке, с инструкцией по эксплуатации и заполненным гарантийным талоном, а также товарным чеком или документом, заменяющим его.

Дефекты сборки изделия, допущенные по вине изготовителя, устраняются бесплатно после проведения сервисным центром диагностики изделия.

Если неисправность произошла по вине пользователя, стоимость услуг по ремонту переносится на себя пользователь.

Сроки выполнения работ зависят от сложности устранения причины дефекта и устанавливаются сервисным центром, который принял инструмент в ремонт.

Гарантийное обслуживание не производится в следующих случаях:

- Использования инструмента в целях, не предусмотренных инструкцией по эксплуатации;
- Отсутствия:
 - Правильно заполненного гарантийного талона, товарного чека, подтверждающего дату покупки и срок гарантии, или другого документа, заменяющего его;
 - Инструкции по эксплуатации, наклейки на инструменте с серийным номером завода-изготовителя;
- Естественного износа механизмов и узлов, имеющих ограниченный период работоспособности;
- Профилактики и замены быстроизнашиваемых деталей;
- Перегрузки или интенсивного использования, следствием которых являются:
 - одновременный выход из строя одного или более функционально связанных деталей и узлов;
 - сгорание, обугливание, оплавление под воздействием высокой внутренней температуры деталей (нагревательные элементы, кнопки, провода, корпуса);
- механических повреждений, наличия внутри инородных предметов;

- вскрытия, а также ремонта, который был произведён не специалистами сервисных центров, ремонтирующих инструмент MOLOT.

Гарантия не распространяется на расходные материалы и принадлежности, которые частично входят в комплект поставки.

В случае использования инструмента в производственных целях сроки гарантийного обслуживания могут быть сокращены.

Взаимоотношения между потребителем и изготовителем при выявленных неисправностях изделия осуществляются в соответствии с законом «О защите прав потребителей».

Гарантийный срок – 12 месяцев.

Производитель: Skipfire Limited, Romanou, 2, TLAIS TOWER, 6th floor, office 601, P.C.1070, Nicosia, Cyprus, на заводе-производителе в Китае для компании Wortex (Германия).

Импортер в Республику Беларусь: ООО «ТД Комплект», Республика Беларусь, 220103, г. Минск, ул. Кнорина 50, к. 1, Тел.: +375 17 290 90 90. Сайт: tools.by.

Импортер в Российскую Федерацию: ООО «САДОВАЯ ТЕХНИКА И ИНСТРУМЕНТЫ», 105082, г. Москва, ул. Большая Почтовая, дом № 40, строение 1, этаж 3, комната 7А. Сайт: stiooo.ru.

Импортер в Республику Казахстан: Товарищество с ограниченной ответственностью "ЕКО Group Kazakhstan (ЭКО Групп Казахстан)", Казахстан, город Алматы, Алмалинский район, улица Байзакова, здание 222. Сайт: ecogr.kz

Срок службы изделия – 5 лет при его правильной эксплуатации.

По истечении срока службы необходимо произвести техническое обслуживание квалифицированными специалистами в сервисной службе за счет владельца, с удалением продуктов износа и пыли.

Дата производства (месяц и год) указана на этикетке на корпусе изделия.

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а).

При покупке изделие было проверено.

Претензий к упаковке, комплектации и внешнему виду не имею.

Подпись покупателя _____

Гарантийные талоны

ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ

ТАЛОН №1

на гарантийный ремонт

(модель: _____)

Серийный номер: _____

Заполняет торговая организация:

Продан: _____

(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи: _____

Продавец: _____

(подпись)

(ФИО)

Место
для
печати

ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ

ТАЛОН №2

на гарантийный ремонт

(модель: _____)

Серийный номер: _____

Заполняет торговая организация:

Продан: _____

(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи: _____

Продавец: _____

(подпись)

(ФИО)

Место
для
печати



Інструкція по експлуатації і технічному обслуговуванню

Дрель ударная

Заполняет ремонтное предприятие:

(наименование и адрес предприятия)

Исполнитель: _____ (_____) _____
(подпись) (ФИО)

Владелец: _____

 _____ (_____)
 (подпись владельца) (ФИО)

Утверждаю: _____
(подпись)

Дата ремонта:

(должность)

(ФИО руководителя ремонтного предприятия)

Место
для
печати

Заполняет ремонтное предприятие:

(наименование и адрес предприятия)

Исполнитель: _____ (_____) _____
 (подпись) (ФИО)

Владелец: _____

 _____ (_____)
 (подпись владельца) (ФИО)

Утверждаю: _____
(подпись)

Дата ремонта:

(ДОЛЖНОСТЬ)

(ФИО руководителя ремонтного предприятия)

Место
для
печати

Сервисные центры

Полный актуальный список сервисных центров смотрите на сайте

Республика Беларусь



remont.tools.by/address

Российская Федерация



remont.tools.by/services/ru

другие страны



remont.tools.by/services/other

Сервисные центры в Республике Беларусь. Горячая телефонная линия импортера: +375 (44) 554-05-12, +375 (29) 532-26-62.

Минск, ул. Машиностроителей, 29А, +375 (17) 33-66-556, +375 (29) 325-85-38 (+Viber). Режим работы для физических лиц: пн-пт 9:00-19:00. ООО "Ремонтинструмента" **Брест**, ул. Краснознаменная, 8, +375 (29) 168-20-72, +375 (29) 820-07-06. ООО "Ремонт инструмента" **Витебск**, ул. Двинская, 31, +375(212)65-73-24, +375 (29) 168-40-14. **Гомель**, ул. Карбышева, 9, +375 (44) 492-51-63, +375(25)743-35-19. ООО "Ремонт инструмента" **Гродно**, ул. Гаспадарчая, 23а, +375 (152) 43-63-68, +375 (29) 169-94-02. ООО "Ремонт инструмента" **Могилев**, ул. Вишневецкого, 8А, к. 1-3, +375 (222) 709-877, +375 (29) 170-33-94. ООО "Ремонт инструмента"

Адреса сервисных центров в Российской Федерации. Горячая телефонная линия импортера: +7 (495) 748-50-80. WhatsApp, Telegram, Viber: +375 (44) 554-05-12.

Астрахань, ул. 5-я Литейная, д.30, 8 (989) 791-00-11. ИП Киревнина Е.В. **Барнаул**, ул. 1-я Западная, 50, +7 (962) 814-60-44. ООО ЮМА. **Белгород**, ул. Есенина, 8, 8 (980) 384-53-23, ООО «Техно». **Белгород**, ул. Студенческая, 28, офис 29, 8 (4722) 41-73-75. ООО «Спектр-сервис». **Бор**, пер. Полевой, 2, оф.13, +7 (908) 161-99-51, ИП Заболотный С.В. **Боровичи**, ул. Ленинградская, 27, +7 (921) 020-17-17, ИП Чернышенко Р.А. **Боровичи**, ул. Ленинградская, 40, 8 (81664) 4-48-27.ИП Кулычев В.Б. **Брянск**, ул. Флотская, 99А, 8 (919) 190-94-67, ИП Тимошкин С.Н. **Великий Новгород**, ул. Большая Санкт-Петербургская, 39, стр.11. 8 (8162) 332-043. ООО «РемСервис». **Великий Новгород**, ул. Большая Санкт-Петербургская, 9, стр.11, +7 (8162) 50-00-38, +7 (8162) 60-10-61, ООО «Аква драйв». **Владимир**, ул. Куйбышева, 26, 8 (930) 745-54-65. ИП Позволев И.К. **Волгоград**, ул. Борьбы, 5, +7 (906) 169-80-36. ИП Синицкий В. В. **Волгоград**, ул. Электротелецовская, 55, +7 (8442) 46-10-07, ООО «Торгово-сервисный центр "Нижняя Волга-ППК"» **Вологда**, ул. Ярославская, 30, 8 (8172) 71-64-53. СЦ «Бываловский». **Воронеж**, ул. Беговая, 205, оф. 209, 8 (473) 333-0-331. ИП Русин А.А. **Грозный**, ул. Старосунженская, 20, +7 (928) 478-88-40, ИП Садулаев М.С. **Дмитровград**, ул. Гоголя, д. 28, 8-84235-72698. ИП Шубин В.Н. **Елец**, Московское шоссе 18к, +7 (906) 594-81-45. Сервисный центр "Партнер". **Ессентуки**, ул. Боргустанское шоссе, 19, 8 (909) 750-32-48, 8 (938) 300-98-97, ИП Астахов А.Е. **Иваново**, ул. Станко, 1, 8 (4932) 45-21-08, 45-21-09. Сервисный центр «ЗУБИЛО Центр». **Иваново**, ул. Станкостроителей, 1Г, 8 (4932) 59-22-44 ИП Стецкий Д.Л. **Казань**, ул. Техническая, 27, 8 (960) 04-888-35; 8(843) 25-888-35; 8-9-656-097-097, Р-Сервис. **Ка-**

зань, ул. Ярмашева, 51, 8 (987) 296-84-84. ООО «Стэки». **Калуга**, ул. Дзержинского, 58, 2, 8 (4842) 57-58-46; 8(4842) 79-50-60. ООО «ЗВОХ». **Кириши**, пр. Победы, 20, стр. 1., +7-911-127-16-31, ООО «Техно-Сервис». **Киров**, д. Шубино, ул. Тихая, 6, +7 (912) 369-83-54, ИП Мошонкин А.С. **Кострома**, ул. Магистральная, 37, 8 (4942) 53-12-03. ИП Проворов О.В. **Кострома**, ул. Смирнова Юрия, 28 А, корпус 3, +7 (903) 895-03-73, +7 (4942) 30-21-09, ИП Ржаницын И.А. **Краснодар**, ул. Российская, 388 офис 5, 8 (918) 188-52-68. ИП Чепиков А.И. **Краснодар**, ул. Уральская, 134Б, 8 (918) 368-11-90, ИП Зайцев А.С. **Красноярск**, ул. Академика Вавилова, д.1, стр. 50, склад 10, +7 (391) 2-728-768, +7 (923) 294-95-87. ИП Артюшенко Е.И. **Кузнецк**, ул. Калинина, 214 маг. «Спецтехника», +7 (937) 424-04-17, ИП Кисурин А.Д. **Курган**, ул. Коли Мяготина, 155-13, +7 (3522) 46-55-33, ИП Кокорин И.С. **Курск**, ул. Александра Невского, 13-В, корп. 2, 8 (4712) 44-60-44. ООО «Дядько». **Липецк**, ул. Мичурина, 46, 8(474) 40-10-72; 8 (952) 598-08-24. ИП Соболев Г.Ю. **Липецк**, ул. Студеновская, 126, +7 (4742) 56-92-00. Сервисный центр «Арсенал». **Лиски**, ул. Коммунистическая, 5, +7 (952) 753-27-35, ИП Мсхаки Махмоуд.

Лиски, ул. Коммунистическая, 54, +7 (47391) 4-29-79, ИП Ирхина Л.В. **Москва**, ул. Касимовская вл26, эт. 7 пом. 411, 8 (495) 150-57-49 (доб. 666), 8 (926) 769-30-11, ООО «Оливер». Московская обл. Можайский г.о. д. Язево, 64, 8 (916) 345-46-34. ИП Беркут С.В. **Нижевартовск**, ул. Северная, 39, стр. 8, +7 (3466) 56-57-56, ООО «СВ-АС». **Новосибирск**, ул. Электrozаводская, 2/2, оф. 20, 8 (913) 928-78-86. ИП Картышев А.А. **Новосибирск**, ул. Волочаевская, 64 к1, (383) 325-11-49. ИП Вансеева Г.М. **Окуловка**, ул. М. Маклая, 41, +7 (81657) 2-13-61, ИП Карышев А.Е. **Омск**, ул. Заводская, д. 1, 8 (983) 563-33-23, 8 (983) 563-33-83. ООО «СЕРВИС-ПРЕМИУМ». **Оренбург**, ул. 16 линия, 2а, +7 (3532) 45-80-55, ИП Гамов Д.А. **Оренбург**, пр-т. Дзержинского, 2а, 8 (3532) 56-11-44. ООО «Технодром». **Орехово-Зуево**, ул. Ленина, 111, +7 (926) 828-58-16. ИП Потапкин И.В. **Орёл**, ул. Городская, 98-б, +7(4862)71-48-80, 8(4862)71-48-81. ИП Рыбаков И.А. **Пенза**, ул. Перспективная, 1, +7 (8412) 205-540. ИП Загоруйко Е.В. **Петрозаводск**, ул. Попова, 7, 8 (8142) 59-22-02. ИП Федотов Н.Г. **Ростов-на-Дону**, пер. Крепостной 181/3, (863) 266-61-01, 266-61-05, 288-95-97, ИП Писарев С.А. **Рыбинск**, ул. Плеханова, 17, +7 (930) 118-73-01, ИП Тихомирова С.А. **Самара**, ул. Гастелло, 35а, 8 (846) 206-04-64. ООО «ВСС». **Самара**, Совхозный проезд, д. 28, 1 этаж, комната № 10, 8 (846) 214-01-76. ООО «Салмет». **Самара**, ул. Товарная, 70, 8 (846) 931-24-63. ООО «Самара Техсервис». **Санкт-Петербург**, ул. Черняховского, 15, 8 (812) 572-30-20. ООО «ЭДС». **Саранск**, ул. Строительная, д. 11/1 оф. 101, 8 (927) 276-32-96. ООО «ПРОФИ М». **Саратов**, ул. Гвардейская, 2а, (8452) 53-13-61. ИП Наконечных М.В. **Симферополь**, ул. Аральская, 71/88, 8 (978) 704-69-72. ИП Меринда В.И. **Сочи**, ул.Луначарского 24, 8 (918) 408-94-88, ИП Егоров Д.А. **Старый Оскол**, пр-т Алексея Угарова, 9А, +7 (920) 555 34 89, ООО «Стимул». **Тольятти**, ул. Громовой 33, 8 (917) 123-00-10, ЭКО-ТЕХНИКА. **Томск**, ул. Герцена, 76, 8 (382) 226-44-62, ИП Карпова Н.А. **Тула**, Одоевское шоссе, 78 оф. 1, 8 (4872) 39-23-96. ООО «Инструмент–Сервис». **Тула**, ул. Павшинский мост, 2, 8 (920) 274-71-77. ИП Романов Р.А. **Тюмень**, 2 км. Старотобольского тракта, 8, стр. 97, +7 (922) 260-02-70, +7 (932) 470-64-83, ИП Долматов Р.Ф. **Уфа**, пр-т Октября,д.23/5, +7 (987) 098 43 01, ООО «Согласие». **Уфа**, ул. Трамвайная, 15а, 8 (347) 298-5-222, УфаГаз. **Чебоксары**, Марпосадское шоссе, 9, 8 (8352) 38-02-22. ООО «Новый свет». **Череповец**, Гоголя, 54а, 8 (8202) 28-14-84. ИП Ермолаев Д.И. **Ярославль**, ул. Чкалова, 2, ТД «Эстет» 8 (4252) 79-58-01. ИП Клинищя Е.В.



view all product
manuals at
mymanual.info

